

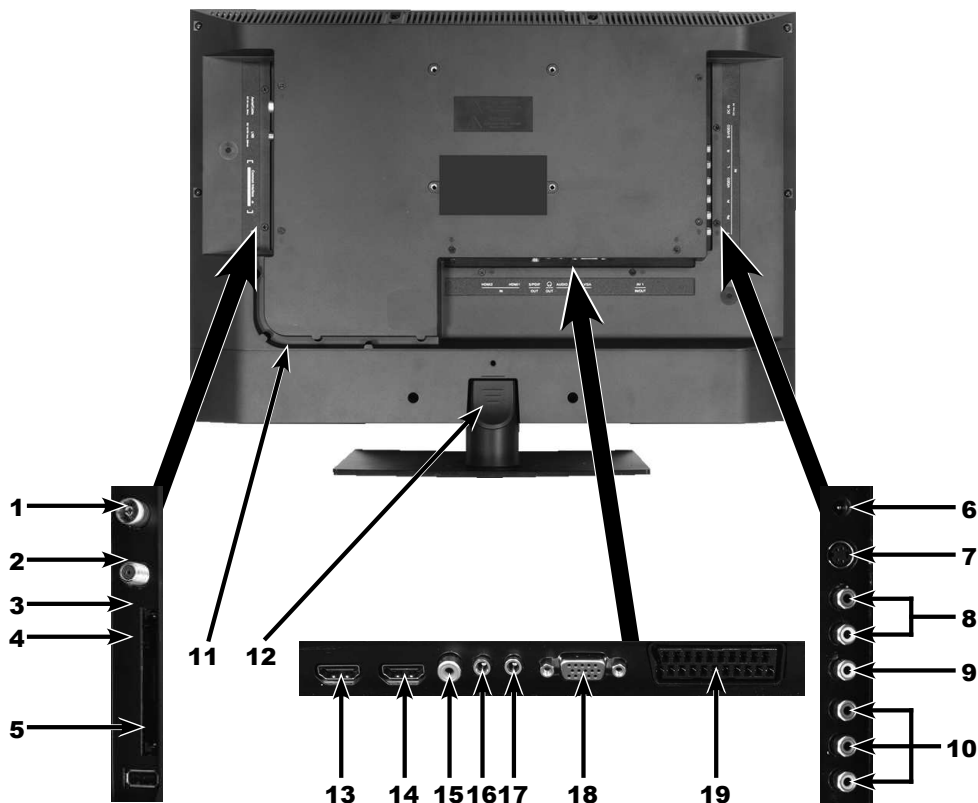
TechniSat

**Istruzioni sintetiche e
documentazione di garanzia**

TechniVision 22/26/32 ISIO



Lato posteriore dell'apparecchio TechniVision 22 ISIO (Collegamenti)

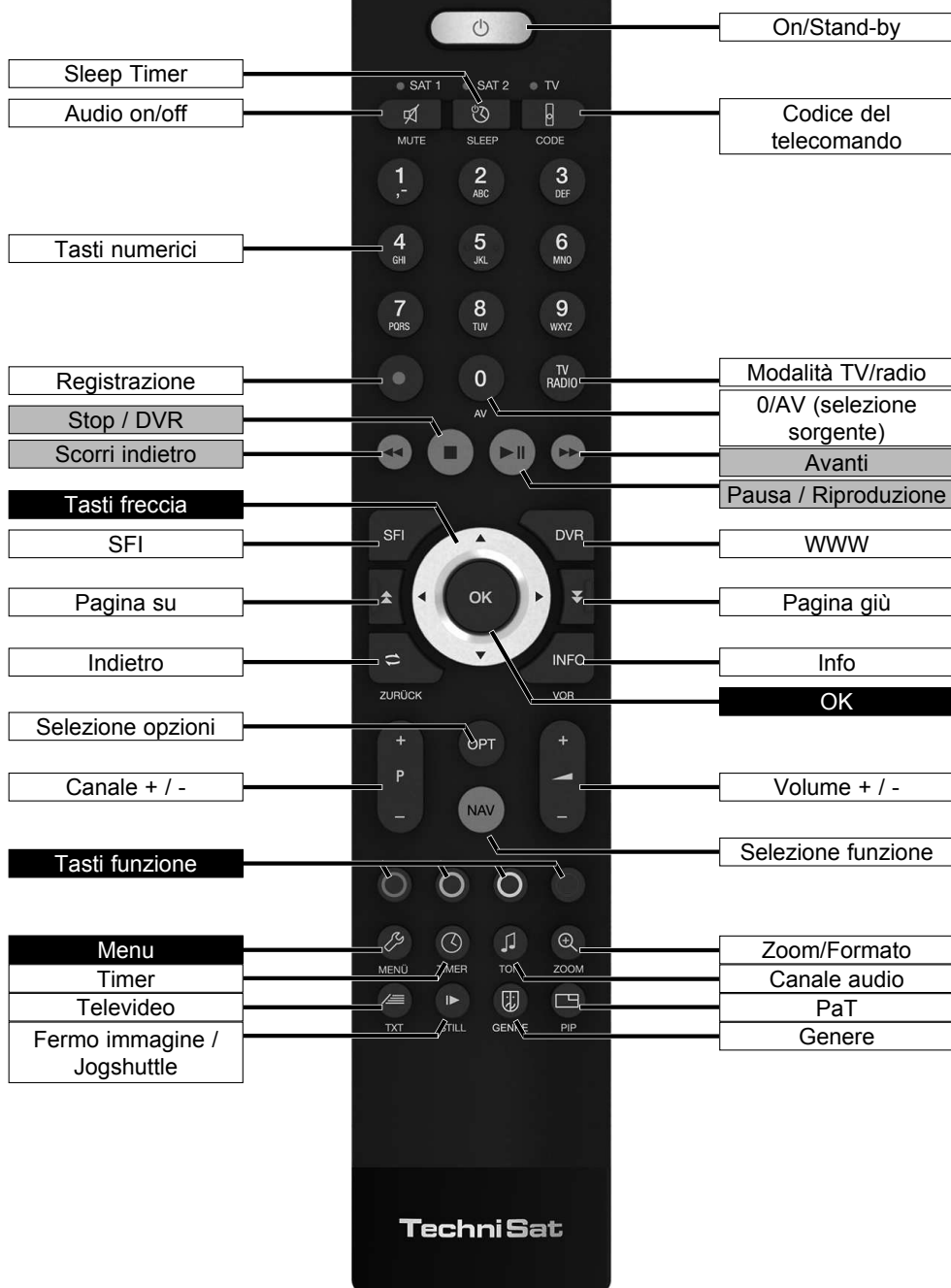


- 1** Ingresso antenna (DVB-C, DTT, analogico)
- 2** Ingresso LNB (DVB-S)
- 3** Presa LAN
- 4** Presa USB
- 5** Common Interface
- 6** Presa DC
- 7** Ingresso S-Video

- 8** Ingresso audio (R, L) (S-Video, ingresso video ecomponenti)
- 9** Ingresso video
- 10** Ingresso componenti
- 11** Guida cavo
- 12** Copertura fissaggio supporto
- 13** Ingresso HDMI 2
- 14** Ingresso HDMI 1

- 15** Uscita audio digitale (S/P-DIF elettrica)
- 16** Uscita cuffie (connettore jack 3,5 mm)
- 17** Ingresso audio (VGA/DVI) (connettore jack da 3,5 mm)
- 18** Presa VGA
- 19** Presa Scart (EuroAV)

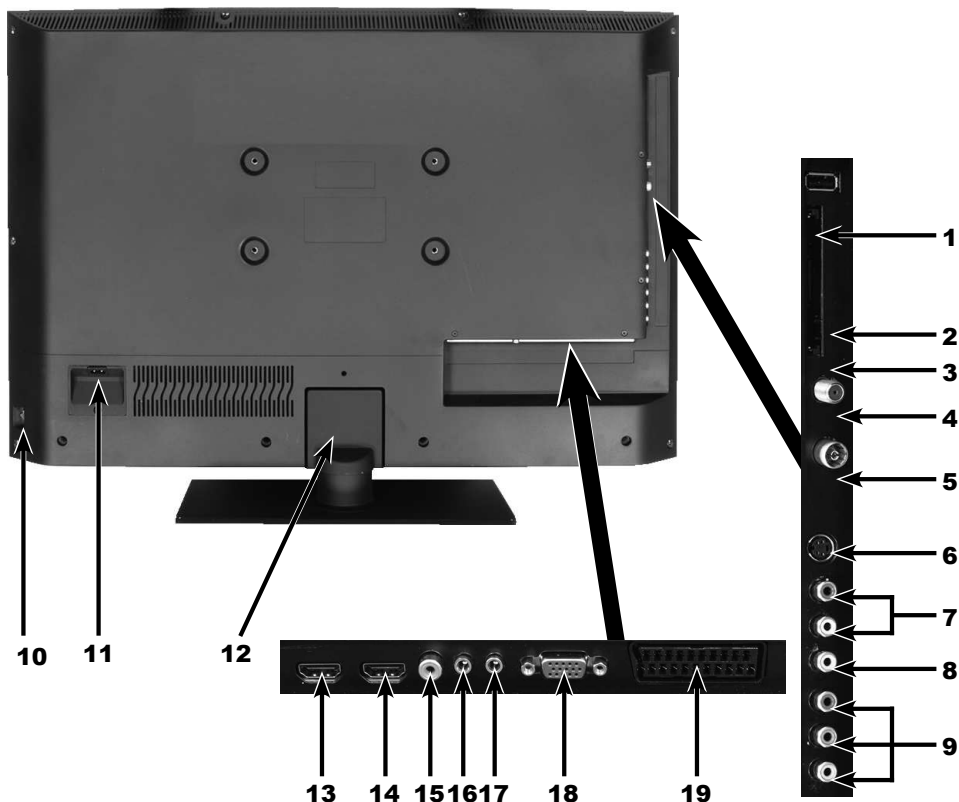
Telecomando



Parte anteriore dell'apparecchio (Visualizzazione)



Lato posteriore dell'apparecchio
TechniVision 26 / 32 ISIO
(Collegamenti)



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Common Interface | 8 Ingresso video | 16 Uscita cuffie
(connettore jack 3,5 mm) |
| 2 Presa USB | 9 Ingresso componenti | 17 Ingresso audio (VGA/
DVI) |
| 3 Presa LAN | 10 Pulsante di accensione | 18 Presa VGA |
| 4 Ingresso LNB (DVB-S) | 11 Presa di rete | 19 Presa Scart (EuroAV) |
| 5 Ingresso antenna
(DVB-C, DTT, analogico) | 12 Copertura fissaggio
supporto | |
| 6 Ingresso S-Video | 13 Ingresso HDMI 2 | |
| 7 Ingresso audio (R, L)
(S-Video, ingresso video
e componenti) | 14 Ingresso HDMI 1 | |
| | 15 Uscita audio digitale
(S/P-DIF elettrica) | |

2 Leggere attentamente prima di cominciare

Gentile cliente,

le presenti istruzioni sintetiche descrivono esclusivamente le principali opzioni di collegamento e le operazioni d'uso di base per consentire un primo approccio rapido all'uso di TechniVision ISIO.

Seguire anche le avvertenze sulla sicurezza riportate al punto 2 del manuale d'uso e i capitoli inerenti all'uso conforme alle disposizioni, al funzionamento, al consumo elettrico in standby, nonché al trasporto e alla pulizia dell'apparecchio. In questo punto sono presenti informazioni sullo smaltimento dell'imballaggio e dell'apparecchio. Inoltre questo punto riporta la dichiarazione del produttore.

2.1 Uso conforme

- > Collegamento alla tensione di rete da 230V/ 50Hz (TechniVision 26 / 32 ISIO e TechniVision 22 ISIO mediante l'alimentatore in dotazione) o alla corrente continua da 12 V (TechniVision 22 ISIO)
- > Il televisore è predisposto unicamente per la ricezione e la riproduzione di segnali video e audio.
- > L'apparecchio è adatto unicamente al collegamento di apparecchiature audio e video, impianti dell'antenna e computer che soddisfino le normative DIN e siano provvisti di marcatura CE.
L'utilizzo è consentito in ambito privato e commerciale, in un ambiente asciutto e sotto sorveglianza.
- > Qualsiasi altro utilizzo viene espressamente escluso.

2.2 Dichiarazione del costruttore

Il televisore soddisfa i requisiti

- > della direttiva europea 2006/95/CE (direttiva sulla bassa tensione)
 - della normativa EN 60065
- > della direttiva europea 2004/108/CE (direttiva sulla compatibilità elettromagnetica)
 - delle normative EN 55013, EN 55020, EN 61000-3-2

ed è dotato di marcatura CE..

2.3 Avvertenze importanti

Si prega di rispettare le avvertenze riportate di seguito per escludere qualsiasi rischio per la sicurezza, evitare danni all'apparecchio e per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

2.3.1 Freccia di selezione

Per la propria sicurezza, leggere attentamente le norme di sicurezza prima di mettere in funzione il nuovo apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme e dal mancato rispetto delle norme di sicurezza.

-  **Non aprire mai l'apparecchio!**
-  **Il contatto con parti sotto tensione può essere mortale!**
-  Eventuali interventi che si rendano necessari devono essere eseguiti solo da personale specializzato.
-  Mettere in funzione l'apparecchio solo ad un clima temperato.



-  Non mettere in funzione l'apparecchio in condizioni di freddo dopo la consegna o il trasporto; attendere la compensazione della temperatura.
-  Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi di acqua. Se è penetrata dell'acqua nell'apparecchio, staccare la spina e contattare l'assistenza.
-  Non appoggiare il televisore su mensole o in armadi stretti, mantenere una distanza di ventilazione di almeno 10 cm.
-  L'apparecchio è dotato di fessure di ventilazione che consentono la dissipazione del calore interno. Non coprire le fessure di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie ecc.
-  Non accendere fonti di calore nei pressi dell'apparecchio per evitarne un ulteriore surriscaldamento.



-  Non infilare nessun oggetto nelle fessure di ventilazione.
-  In caso di temporali e interruzioni di funzionamento prolungate o assenza staccare la spina di alimentazione e quella dell'antenna. L'alta tensione può danneggiare l'apparecchio.
-  In caso di difetti evidenti all'apparecchio, presenza di cattivo odore o fumo, malfunzionamenti significativi, danni al cavo di alimentazione o all'alloggiamento nonché in caso di penetrazione di liquidi, staccare immediatamente la spina e contattare l'assistenza.
-  In caso di interruzione di corrente, scollegare il televisore dalla rete elettrica staccando la spina o spegnendo il pulsante di accensione.
-  In caso di assenza prolungata, spegnere il televisore. In questo modo si prolunga la durata dello schermo e si risparmia energia.

2.3.2 Smaltimento

La confezione dell'apparecchio è costituita esclusivamente da materiali riciclabili. Smaltire pertanto la confezione con il “sistema duale”  , separando opportunamente i materiali. Al termine del ciclo di vita questo prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici, bensì deve essere conferito in un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

Il simbolo  sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione indica le modalità di smaltimento. I materiali devono essere riciclati secondo il corrispondente marchio. Con il riciclo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclo di apparecchi usati si contribuisce alla tutela dell'ambiente.



Rivolgersi alle autorità competenti per individuare il centro di smaltimento competente. Attenzione, le batterie esaurite del telecomando e i rifiuti elettronici non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, bensì vanno smaltiti secondo le normative (restituzione al rivenditore specializzato, rifiuti speciali).



2.3.3 Consumo in standby e durante il funzionamento

Il consumo di corrente dell'apparecchio in standby e durante il funzionamento dipende dalle impostazioni eseguite, dalle funzioni utilizzate e dalle apparecchiature collegate, come moduli CI o supporti di memoria USB.

Il consumo durante il funzionamento può essere ridotto ad esempio collegando moduli CI e supporti di memoria USB solo quando vengono effettivamente utilizzati. Il consumo di corrente durante il funzionamento viene influenzato anche dalla modalità dell'immagine selezionata e dalla retroilluminazione impostata (**Menu principale > Impostazioni > Impostazioni immagine**). Maggiore è la retroilluminazione impostata, più elevato è il consumo di corrente.

Dal momento che durante il download automatico del software (**Menu principale > Impostazioni > Impostazioni di assistenza > Aggiornamento software**) l'apparecchio non si trova completamente in standby, è possibile ridurre il consumo di corrente disattivando delle funzioni. Il consumo viene influenzato anche dalle funzioni orologio standby e accensione rapida.

3 Telecomando

3.1 Inserimento/sostituzione delle batterie del telecomando

- > Aprire il coperchio del vano batterie sul lato posteriore del telecomando, facendolo scorrere nella direzione della freccia e quindi sollevandolo.
- > Inserire le batterie in dotazione prestando attenzione alla polarità (indicata nel vano batterie) e richiudere il vano batterie.

3.2 Impostazione del codice del telecomando

- > Per impostare l'opzione del telecomando tenere premuto il tasto **Codice del telecomando** e premere il tasto **OK** finché il LED dell'opzione del telecomando desiderata (**TV**, **SAT1** o **SAT2**) non lampeggia brevemente.

3.3 Avvertenze legali

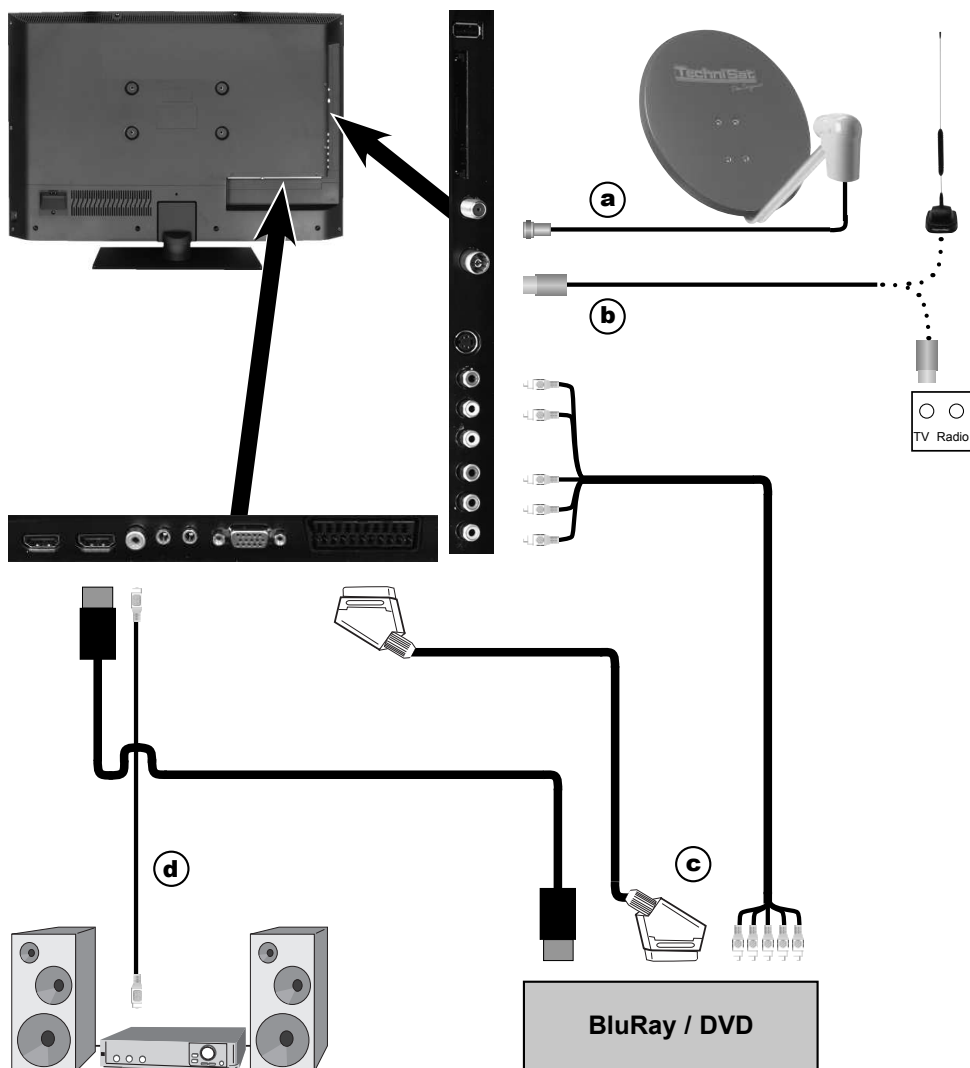
-  Salvo modifiche ed errori di stampa. Edizione 05/12. La versione aggiornata delle istruzioni è disponibile nell'area download del sito Internet di TechniSat. Copia e riproduzione ammesse solo con il consenso dell'editore.
-  TechniVision 22 ISIO, TechniVision 26 ISIO, TechniVision 32 ISIO e TechniSat sono marchi registrati di TechniSat Digital GmbH, Postfach 560, 54541 Daun, www.technisat.de.

3.4 Avvertenze di assistenza

-  Attenzione, qualora il presente apparecchio presentasse un problema, rivolgersi in primo luogo alla nostra linea diretta per l'assistenza tecnica. L'assistenza è disponibile dal lunedì al sabato dalle 08:00 alle 20:00 al numero 03925/92201800.
-  Se dovesse essere necessario inviare l'apparecchio, spedirlo a TechniSat Teledigital AG, Service-Center, Nordstr. 4a, 39418 Staßfurt.

4 Collegamento

- a** Collegamento dell'antenna satellitare con l'**ingresso LNB**.
- b** Collegamento del cavo (digitale e/o analogico) o dell'antenna **DTT** con l'ingresso antenna del televisore.
- c** Collegamento del televisore con un lettore BluRay/DVD mediante cavo **HDMI** o cavo per **componenti Cinch**.
- d** Collegamento dell'uscita **audio digitale** con uno stereo hi-fi o un impianto surround.



Indicazioni per il cablaggio e il fissaggio dei cavi

-  I seguenti rimandi **a b c** fanno riferimento all'esempio di collegamento a pagina 9.
-  Seguire anche le avvertenze sul collegamento e il posizionamento del cavo del punto 4 delle istruzioni per l'uso.

4.1 Antenna satellitare

- a** Collegare l'ingresso **LNB** dell'apparecchio mediante apposito cavo coassiale con l'unità esterna.

4.2 Collegamento dell'antenna e del cavo (analogico e digitale)

- b** Collegare l'ingresso dell'antenna del televisore LCD o con **un'antenna terrestre** o con la **presa di collegamento** del cavo o dell'antenna.
-  Per la contemporanea ricezione dei segnali DTT e DVB-C, nonché dei canali via cavo utilizzare lo switch **DVB C/T TechniSat** (cod. art. 0000/3263).

4.3 Lettore BluRay/DVD

- c** Collegare il lettore BluRay/DVD ad esempio mediante un cavo HDMI alla **presa HDMI**.

4.4 Amplificatore surround/hi-fi

- d** Se l'amplificatore dispone di un ingresso elettrico (S/P-DIF), collegare la presa uscita **audio digitale (elettrica) all'ingresso elettrico dell'amplificatore**.
-  Sono disponibili, a seconda dell'emittente, il segnale stereo (PCM) e il segnale Dolby Digital (AC3), se trasmesso.

4.5 Collegamento alla rete elettrica

-  **TechniVision 22 ISIO**
L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica mediante l'alimentatore solo dopo che l'apparecchio completo di tutti gli accessori è stato cablato. In questo modo si evitano danni all'apparecchio o ad altri componenti.
 - > Collegare lo spinotto tondo dell'alimentatore alla **presa DC** (vedere pagina 2 #6).
 - > Inserire quindi il cavo di rete nell'alimentatore e collegarlo ad una presa **230 V / 50 Hz**.
-  **TechniVision 26 / 32 ISIO**
L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica solo dopo che l'apparecchio completo di tutti gli accessori è stato cablato. In questo modo si evitano danni all'apparecchio o ad altri componenti.
 - > Inserire quindi il cavo di rete nella presa di rete (vedere pagina 5 #11) e collegarlo ad una presa **230 V / 50 Hz**.

5 Funzionamento di base

Egregio cliente,

nei seguenti punti descriveremo il funzionamento di base e gli aspetti del funzionamento dell'apparecchio ricorrenti. In questo modo la lettura delle istruzioni sarà facilitata, non essendo presente la ripetizione delle fasi identiche in ogni punto delle istruzioni.

Se una funzione o un'impostazione dell'apparecchio dovesse presentare differenze dall'uso di base, in tal caso in un apposito spazio delle istruzioni verrà descritto dettagliatamente l'uso diverso.

Nell'apparecchio acquistato viene utilizzato il cosiddetto "On Screen Display" (sovrapposizione a schermo). Questa funzionalità facilita l'uso dell'apparecchio, poiché i tasti del telecomando possono svolgere diverse funzioni e quindi il loro numero può essere ridotto.

Con l'**On Screen Display** (acronimo **OSD**), le funzioni o le impostazioni selezionate sono messe in risalto mediante un segno.

Inoltre, sul bordo inferiore dello schermo, è presente una riga in cui vengono rappresentati i diversi tasti del telecomando con le funzioni associate in un dato momento.

In queste istruzioni sono evidenziati in grassetto i concetti rappresentati **nell'OSD** e i **tasti da premere** per distinguerli dal resto del testo.

-  **Attenzione:** indica un'avvertenza importante che deve essere rispettata per evitare difetti all'apparecchio, perdite di dati o un funzionamento indesiderato.
-  **Suggerimento:** indica un'avvertenza relativa alla funzione descritta e una funzione in relazione ad essa o da osservare con riferimento al corrispondente punto delle istruzioni.

5.1 Accensione e spegnimento dell'apparecchio

- > Se l'apparecchio si trova in standby, accenderlo premendo il tasto **On/Standby**.
- > Dalla modalità in corso mettere in standby l'apparecchio premendo il tasto **On/Standby**.

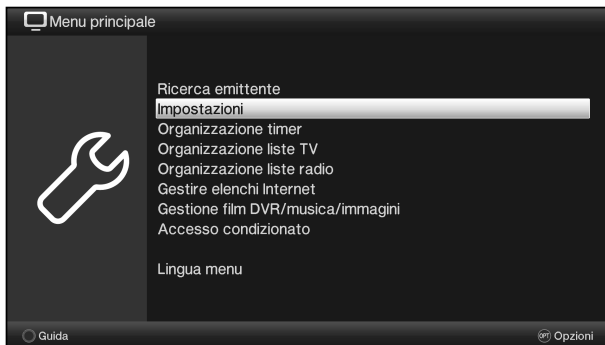
5.2 Accesso al menu principale e navigazione nei menu / funzioni

Il seguente esempio spiega come accedere al menu principale e ad un sottomenu. L'obiettivo dell'esempio è di accedere al menu **Impostazioni immagine**.

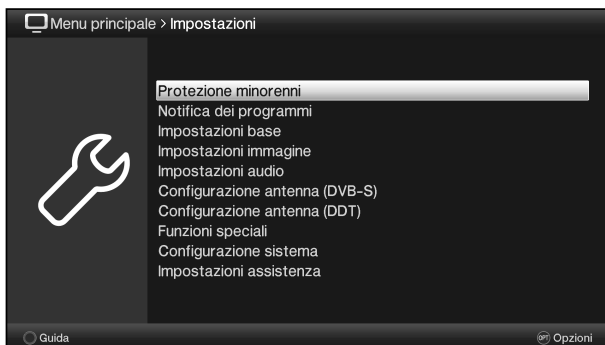
- > Dopo aver premuto il tasto **Menu**, sullo schermo si apre il menu principale.



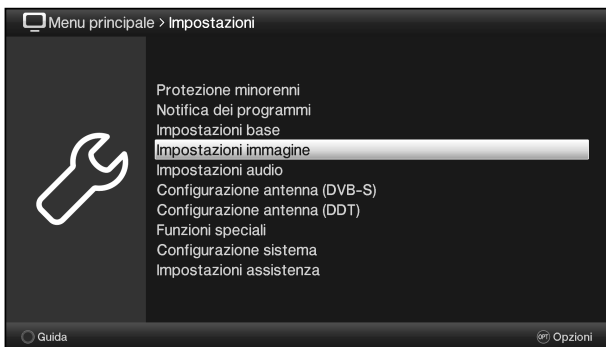
- > Selezionare la voce del menu **Impostazioni**, spostando la selezione con i **tasti freccia** su questa funzione.



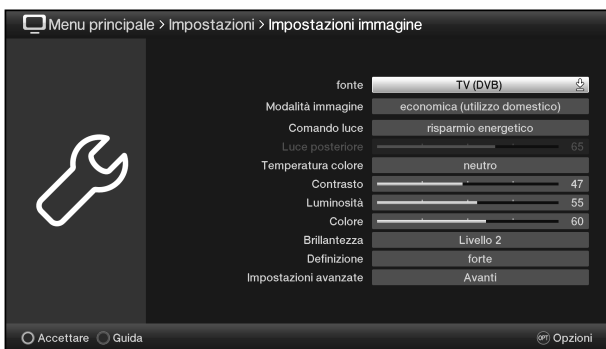
- > Premere il tasto **OK** per aprire il menu **Impostazioni**.



- > Selezionare ora con i **tasti freccia su/giù** la riga **Impostazioni immagine**.



- > Confermando con il tasto **OK**, si apre il menu **Impostazioni immagine**.



-  Allo stesso modo, quando si seleziona la voce di un sottomenu per aprirla, è possibile selezionare i singoli punti del menu per modificare le relative Impostazioni.
-  In alcuni menu le voci devono essere selezionate con uno spostamento laterale. Ciò è possibile premendo i **tasti freccia destra/sinistra**.
-  Premendo i tasti **freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti pagina **su/giù** è possibile spostarla di una pagina.
-  Nella riga superiore del menu è visualizzato il cosiddetto percorso del menu. Esso indica in quale menu ci si trova e il percorso per raggiungerlo. Nell'esempio riportato **Menu principale > Impostazioni > Impostazioni immagine**. Più avanti nel manuale verrà indicato il percorso del menu, il quale indica in che modo raggiungere quel menu con le Impostazioni descritte.
-  Se nella riga inferiore dello schermo è visualizzato il **tasto funzione blu** con **Guida**, è possibile premere questo tasto per visualizzare una guida e chiuderla con lo stesso tasto.

5.3 Salvare le impostazioni / uscire dal menu e dalle funzioni

In alcuni menu e funzioni è necessario confermare manualmente le modifiche eseguite per poterle salvare. In caso contrario, uscendo dal menu o dalla funzione vengono ripristinati automaticamente i valori validi prima della modifica.

-  Se viene visualizzato un campo **Salva** o nella riga inferiore dello schermo compare un **tasto funzione verde** con **Salva**, le modifiche apportate devono essere salvate manualmente.
- > Selezionare **Salva** con i **tasti freccia destra/sinistra** e confermare con **OK** o premendo il tasto funzione **verde Salva** per salvare le modifiche e tornare al livello di menu superiore.

In alternativa

- > Premere il tasto **Indietro**.
Compare una richiesta di salvataggio delle modifiche apportate.



- > Selezionare con i **tasti freccia destra/sinistra** **Sì** o **No** e confermare con il tasto **OK**.
A seconda della scelta vengono salvate o annullate le modifiche e si torna al livello di menu superiore.

In alternativa

- > Per uscire direttamente dal menu premere il tasto **Menu**.
In questo caso vengono ripristinate le Impostazioni da salvare manualmente.
-  Se nella riga inferiore dello schermo non appare il tasto funzione **verde** con **Salva**, le modifiche vengono salvate automaticamente all'uscita dal menu.

5.4 Modificare un'impostazione

È possibile modificare le impostazioni mediante la **freccia di selezione**, l'**elenco di selezione**, l'**immissione numerica** e la **tastiera virtuale**. Il metodo per modificare un'impostazione selezionata è predefinito dall'apparecchio. Il metodo può essere riconosciuto dai seguenti simboli:

-  **Freccia di selezione** (punto 5.4.1)
Le frecce sono rappresentate sul lato sinistro o destro della selezione.
-  **Elenco di selezione** (punto 5.4.2)
Le frecce sono rappresentate sul lato sinistro o destro della selezione.
-  **Immissione numerica** (punto 5.4.3)
-  **Tastiera virtuale** (punto 5.4.4)
L'icona è rappresentata sul lato sinistro o destro della selezione.

5.4.1 Freccia di selezione

- > Se ⏮ è rappresentata a destra o a ⏭ sinistra del valore impostato, questo può essere modificato con i **tasti freccia sinistra/destra**.

5.4.2 Elenco di selezione

Se ⏮ è rappresentato a destra del valore impostato, questo può essere modificato mediante l'elenco di selezione.



- > Premere il tasto **OK** per aprire l'elenco di selezione.



- > Selezionare l'impostazione desiderata con i **tasti freccia su/giù**.



i Premendo i tasti **freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti pagina **su/giù** è possibile spostarla di una pagina.

- > Confermare con **OK** per chiudere l'elenco di selezione e visualizzare l'impostazione selezionata nel menu.



5.4.3 Immissione numerica

- > Utilizzando i **tasti numerici** inserire la nuova impostazione desiderata se all'interno della selezione è presente un punto interrogativo [?] o un valore numerico [12109] o [0].
-  Prestare attenzione al numero di cifre inserite che deve essere sempre uguale. Questo significa che se viene richiesto un valore a cinque cifre (ad es. "10600"), ma si vuole inserire un valore a quattro cifre (ad es. "9750"), si deve anteporre uno "0" per ogni cifra non utilizzata. In questo caso si deve inserire "09750".

5.4.4 Tastiera virtuale

Se  è rappresentato a destra del valore impostato, questo può essere modificato mediante la tastiera virtuale. Per questo metodo di immissione sono disponibili tre diverse tipologie di tastiera.

È possibile passare dalla cosiddetta tastiera QWERTY alla tastiera alfabetica o utilizzare una tastiera per SMS.

Il funzionamento della tastiera QWERTY è identico a quello della tastiera alfabetica. Si differenziano solo nella disposizione di lettere, numeri, segni e simboli.

- > Premere il tasto **OK** per aprire la tastiera virtuale.
La tastiera compare ora in versione alfabetica.



- > Premere il tasto **Opzione** per passare alla tastiera QWERTY e per tornare alla tastiera alfabetica.



Ora è possibile effettuare l'immissione desiderata come descritto di seguito.

Tasti freccia:

Spostare la selezione sui tasti della tastiera virtuale.

OK:

Il simbolo selezionato viene acquisito nell'immissione e aggiunto in coda o viene eseguita la funzione selezionata.

 / Tasto funzione **giallo**: La tastiera passa da maiuscolo a minuscolo e viceversa.

 / Tasto funzione **rosso**: Premendo/tenendo premuto si cancella il carattere che precede la selezione o l'intera immissione.

 / Tasto funzione **verde**: L'immissione effettuata viene salvata.

 / Tasto funzione **blu**: La tastiera passa ai simboli alternativi.

 : Spostamento della selezione o l'intera immissione all'interno dell'immissione.

L'uso della tastiera SMS prevede l'utilizzo dei **tasti numerici** della tastiera alfabetica o della tastiera QWERTY e può avvenire in qualsiasi momento. I tasti colorati mantengono le funzioni descritte precedentemente.

-
- > Premere uno dei **tasti numerici da 0 - 9**, per selezionare lettere, numeri, segni e simboli.
Dopo aver premuto un **tasto numerico** viene selezionata la prima lettera della corrispondente riga dei simboli.
 - > Premendo nuovamente lo stesso **tasto numerico** la selezione si sposta di un campo a destra.
Premere ripetutamente finché non si raggiunge il simbolo desiderato. Dopo qualche istante, questo viene aggiunto all'immissione.

Ai diversi **tasti numerici** sono associate le seguenti lettere, numeri, segni e simboli.

0: 

1: 

2: 

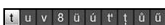
3: 

4: 

5: 

6: 

7: 

8: 

9: 

 Una volta raggiunto il campo desiderato con la selezione, è possibile iniziare direttamente la selezione del simbolo successivo, poiché in questo caso il simbolo viene aggiunto direttamente all'immissione.

 Se si desidera proseguire direttamente con la selezione di un simbolo dello stesso **tasto numerico**, è possibile aggiungere il simbolo precedentemente selezionato premendo il **tasto freccia destra**.

 Se si utilizza una tastiera USB o wireless, ad es. TechniSat ISIOControl Keyboard (cod. art. 0001/3850), tutte le immissioni effettuate mediante la tastiera virtuale possono essere eseguite anche con questa tastiera. La tastiera TechniSat ISIOControl si adatta all'apparecchio e permette di comandare anche molte altre funzioni.

5.5 Selezione opzioni

In alcuni menu e modalità operative (ad es. modalità TV, Riproduzione musica/immagini ecc.) è possibile accedere a funzioni aggiuntive e opzioni mediante la selezione delle opzioni.

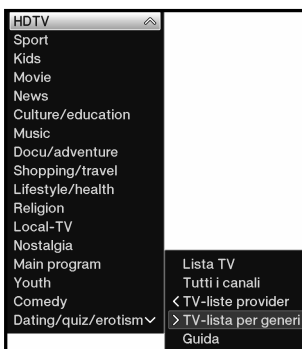
- > Premere il tasto **Opzione** per aprire la selezione delle opzioni nell'angolo inferiore destro dello schermo.

In questo esempio è rappresentata la selezione di opzioni dell'Elenco canali.



- > Premere nuovamente il tasto **Opzione** per tornare indietro di una riga.

 Alcune opzioni vengono selezionate direttamente in questa finestra. Altre opzioni, che presentano diverse possibilità di selezione secondaria, sono suddivise in gruppi di opzioni. Selezionare uno di questi gruppi di opzioni, per aprire automaticamente un'ulteriore finestra a sinistra.



- > All'interno del gruppo è possibile selezionare una delle opzioni con i **tasti freccia su/giù**.

 Premendo i tasti **freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti pagina **su/giù** è possibile spostarla di una pagina.

- > Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione e uscire dalla selezione opzioni.
- > Se non si desidera selezionare alcuna opzione, bensì si vuole uscire dalla selezione opzioni senza apportare modifiche, premere il tasto **Opzione** finché non si esce.

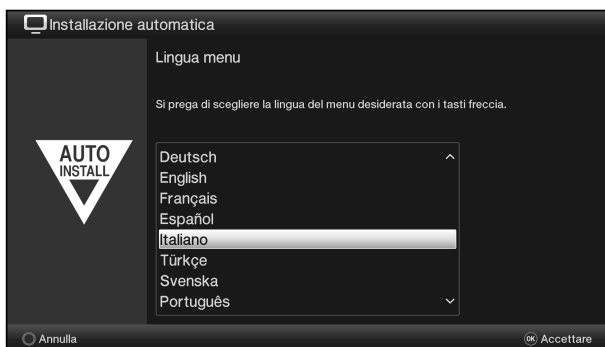
6 Prima installazione

Alla prima messa in funzione dell'apparecchio viene avviata automaticamente la guida d'installazione **AutoInstall**. Con la guida d'installazione è possibile modificare le impostazioni del televisore in modo rapido e semplice.

La procedura di prima installazione mostrata qui è solo un esempio. La procedura precisa di prima installazione dipende dalle impostazioni effettuate. Seguire con precisione le istruzioni a schermo.

Lingua di sistema

La guida d'installazione viene avviata selezionando la **lingua di sistema**.



- > Con i **tasti freccia su/giù** selezionare la Lingua del sistema desiderata e confermare con il tasto **OK**.

 A seconda della selezione, viene impostata automaticamente la lingua audio preferita.

Impostazione del Paese



- > Selezionare con i **tasti freccia su/giù** il paese in cui si utilizza l'apparecchio e confermare premendo il tasto **OK**.

 A seconda della selezione vengono impostate automaticamente l'ora/l'ora legale. Inoltre, con questa impostazione nella guida d'installazione e dopo una ricerca emittenti, i canali vengono ordinati automaticamente.

Modalità immagine



- > Con i **tasti freccia su/giù** selezionare la Modalità immagine desiderata e confermare con il tasto **OK**.

Selezione dei segnali di ricezione

- > Con i **Tasti freccia su/giù** selezionare i segnali di ricezione, per i quali si desidera **attivare** o **disattivare** la disponibilità.

DVB-S per i canali satellitari digitali;
DVB-C per i canali digitali via cavo;
DTT per i canali del digitale terrestre;
Analogico CT per i canali analogici terrestri e via cavo.



- > Premendo il tasto **OK** aprire la finestra di selezione, con i **tasti freccia su/giù** selezionare l'impostazione desiderata e chiudere la finestra premendo nuovamente il tasto **OK**.
- > Per passare alla fase d'installazione successiva, selezionare con i **tasti freccia** il campo **Salva** e confermare con il tasto **OK**.

Configurazione antenna (DVB-S)

In questa fase d'installazione è possibile adattare l'impostazione dell'apparecchio alla configurazione dell'antenna satellitare.

-  Se la sorgente DVB-S è stata disattivata come descritto nella fase “**Selezione dei segnali di ricezione**”, invece di questa pagina della guida d'installazione compare direttamente la pagina “**Impostazioni antenna (DTT)**”.

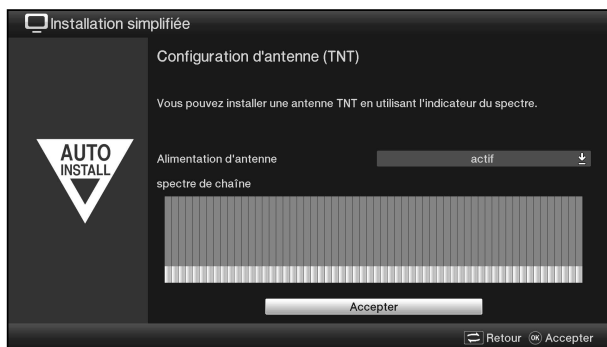


- > Premere il tasto **OK** per salvare l'impostazione dell'antenna standard e proseguire con il punto “**Impostazioni antenna (DTT)**”.
- > Se la configurazione dell'impianto di ricezione non corrisponde all'impostazione standard, premere il tasto **Opzione** per aprire la configurazione dell'antenna e modificare le impostazioni in base all'impianto di ricezione.

Impostazioni antenna (DTT)

In questa fase viene visualizzata una gamma di canali con le rispettive soglie di segnale al fine di orientare l'antenna DTT per una ricezione ottimale.

-  Se il DTT è stato disattivato, compare direttamente la “**Ricerca emittenti / ISIPRO**”.

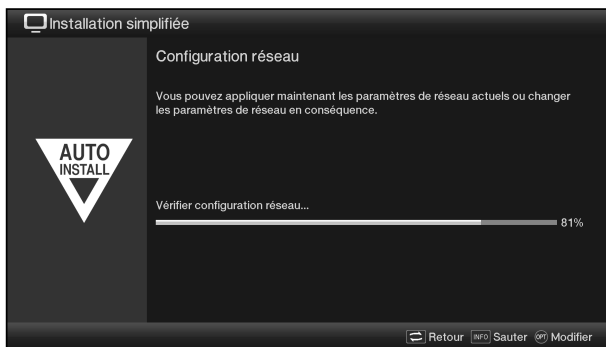


- > Con i **tasti freccia su/giù** selezionare il campo **Alimentazione antenna** e aprire la finestra di selezione con il tasto **OK**.
- > **Attivare** o **disattivare** l'alimentazione dell'antenna selezionando l'immissione corrispondente con i **tasti freccia su/giù** e confermando con **OK**.

- > Per passare alla fase d'installazione successiva, selezionare con i **tasti freccia** il campo **Salva** e confermare con il tasto **OK**.

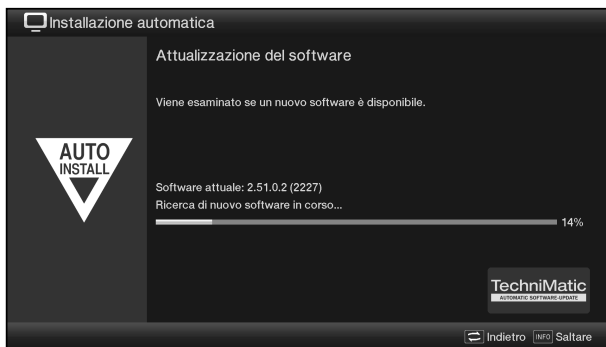
Configurazione di rete

In questa fase ha luogo la verifica automatica della configurazione di rete.



- > Se non si desidera eseguire la verifica della configurazione di rete, premere il tasto **Info**.
- > Per modificare le impostazioni di rete, premere il tasto **Opzione**
- > Al termine della verifica della rete, premere il tasto **OK** per passare alla fase d'installazione successiva.

Aggiornamento del software

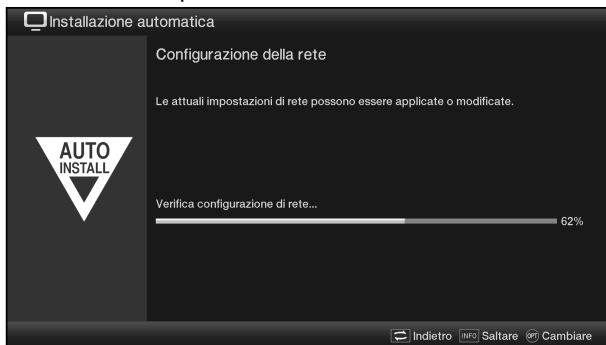


- > Se non si desidera ricercare un nuovo software ed eventualmente attendere il caricamento del software, è possibile saltare questa fase premendo il tasto **Info**.
- > Se non è disponibile alcun aggiornamento software, premendo il tasto **OK** si passa direttamente alla fase successiva della guida d'installazione.
- > Se invece è stato rilevato un nuovo software per l'apparecchio, premendo il tasto **OK** viene avviato automaticamente l'aggiornamento software.

 A tal fine seguire i punti 15.5 e 18 delle istruzioni per l'uso.

Aggiornamento elenco Internet ISIO

Ora l'apparecchio verifica se è disponibile un nuovo elenco con link Internet.

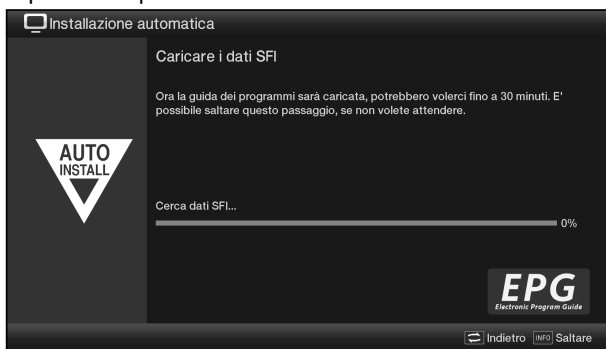


- > Se non si desidera ricercare un nuovo elenco di link Internet ed eventualmente attenderne il caricamento, è possibile saltare questa fase premendo il tasto **Info**.

Caricare i dati SFI

Il televisore dispone di una guida elettronica dei programmi SFI (**SiehFernInfo**). Per poter visualizzare i dati della guida elettronica dei programmi, questi devono prima essere scaricati.

Dopo l'eventuale aggiornamento del software, il televisore inizia automaticamente a caricare i dati SFI. Questa operazione può durare fino a 30 minuti.

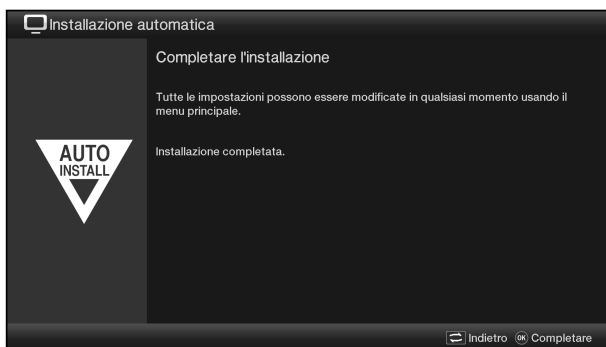


- > Se non si desidera attendere il caricamento dei dati SFIplus, è possibile saltare la procedura premendo il tasto **Info**.

 Se l'aggiornamento SFI viene saltato, l'apparecchio carica automaticamente i dati SFI all'ora impostata, a condizione che la funzione sia attiva e che l'apparecchio si trovi in standby a tale ora. Inoltre l'aggiornamento può essere avviato manualmente in qualsiasi momento.

Chiudere l'assistente d'installazione

- > Confermare il messaggio finale della guida d'installazione premendo il tasto **OK**.



7 Funzionamento

7.1 Accensione e spegnimento del televisore

7.1.1 Accensione con il pulsante di accensione dell'apparecchio

- > Accendere il televisore premendo il **pulsante di accensione**.
-  Il televisore esegue ora un'inizializzazione e nel frattempo non può essere utilizzato. Questa operazione può richiedere alcuni secondi.

7.1.2 Accensione dallo stato di standby

- > Accendere l'apparecchio premendo il tasto **On/Standby** o il tasto **Canale +/-** o premendo un tasto numerico da **0** a **9**.
-  La modalità operativa è indicata dal LED verde, se l'indicatore di stato di funzionamento (LED) è attivo.
-  Se l'indicatore di stato di funzionamento (display) è impostato su **informazioni**, sul display viene visualizzato anche il numero di posizione del programma.
-  Se è stato attivato il parental control in funzione dell'utente (TechniFamily), compare la selezione dell'utente.

7.1.3 Spegnimento dallo stato di standby

Spegnere l'apparecchio premendo il tasto **On/Standby**.

-  Attenzione, in fase di spegnimento dell'apparecchio il sistema verifica se è disponibile un nuovo software di sistema o un nuovo elenco canali. Questa operazione richiede alcuni secondi. Durante il test lo schermo LCD viene disattivato.
-  Al termine del test, l'apparecchio passa in standby. L'apparecchio si trova ora in standby e può essere spento completamente con il pulsante di accensione. In standby si accende il LED rosso o compare l'ora sul display, se questa è stata attivata.

7.1.4 Spegnimento con il pulsante di accensione dell'apparecchio

- > Premere il **pulsante di accensione** per spegnere completamente l'apparecchio.
-  L'apparecchio ricorda l'ultimo stato "on" o "off" inserito con il telecomando o con i tasti dell'apparecchio.
-  Se durante il funzionamento si verifica un'interruzione dell'alimentazione, l'apparecchio deve essere spento con il pulsante di accensione affinché non si riaccenda involontariamente appena ritorna disponibile l'alimentazione.
-  Per evitare danneggiamenti al database, spegnere l'apparecchio con il pulsante di accensione solo dalla modalità di standby.

7.2 Selezione del canale

7.2.1 Con i tasti su/giù

- > Utilizzare i tasti **canale +/-** del telecomando o dell'apparecchio per spostarsi avanti e indietro di un canale.

7.2.2 Con i tasti numerici

- > Inserire il numero di canale desiderato con i **tasti numerici**.

Ad esempio:

1 per la posizione di canale **1**
1, quindi **4** per la posizione di canale **14**
2, quindi **3**, quindi **4** per la posizione di canale **234**
1, quindi **2**, quindi **4**, quindi **5** per la posizione di canale **1245**

-  In fase di inserimento di un numero di canale a più cifre sono disponibili 3 secondi dalla pressione di un tasto per completare l'immissione.

-  Se si desidera inserire solo un numero a una, due o tre cifre, è possibile accelerare la procedura di cambio canale tenendo premuta l'ultima cifra e premendo il tasto **OK**.

7.2.3 Con l'elenco canali

- > Premere il tasto **OK**.
Compare l'elenco dei canali TV in modalità TV e l'elenco dei canali radio in modalità radio. Il canale attualmente impostato viene selezionato.



NAV - TV		
Lista TV		1/527
1	Das Erste HD	19.2E
2	ZDF HD	19.2E
3	ProSieben	19.2E
4	SAT.1	19.2E
5	RTL	19.2E
6	TELE 5	19.2E
7	kabel eins	19.2E
8	arte HD	19.2E
9	N24	19.2E
10	RTL2	19.2E
11	VOX	19.2E
12	WDR	19.2E
13	Bayerisches FS	19.2E

- > Per maggiori informazioni sulla trasmissione in corso, premere il tasto **INFO**.

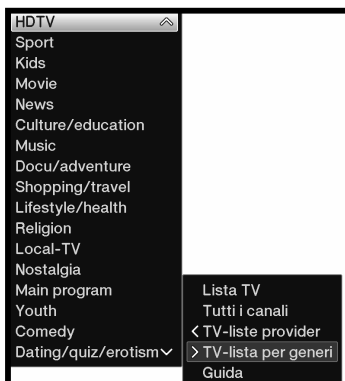
7.2.3.1 Selezionare il canale

- > Ora con i **tasti freccia su/giù**, i tasti **pagina su/giù** e i **tasti numerici** è possibile selezionare il canale desiderato.
- > Premere il tasto **OK** per uscire dal navigatore e visualizzare sullo schermo il canale selezionato.

7.2.3.2 Selezione elenco

Per facilitare la ricerca di canali, l'apparecchio è dotato di diversi elenchi canali. In questo modo è possibile selezionare gli **elenchi dei preferiti** o visualizzare i canali nell'**elenco completo** in ordine alfabetico, gli elenchi delle **emittenti** o secondo il **genere**.

- > Premere il tasto **OK** per aprire l'elenco canali.
- > Mediante la **selezione opzioni** è possibile selezionare l'elenco canali desiderato (**elenchi dei preferiti**, **elenco completo**, **elenchi delle emittenti** e **elenchi per genere**).



- > Selezionare il canale che si desidera visualizzare come descritto nel punto 6.2.3.1 e confermare con **OK**.

7.2.4 Selezione di un canale regionale

Durante la prima installazione sono stati selezionati i canali regionali. Selezionando ora uno di questi canali regionali compare un avviso che indica la disponibilità di altri canali regionali.



- > Con la **selezione opzioni** è possibile selezionare i vari canali regionali dalla voce **Regione**.
-  Il canale regionale selezionato viene salvato come canale regionale preferito per questa emittente.

7.2.5 Commutazione TV/radio

- > Con il tasto **TV/Radio** è possibile passare dalla modalità TV alla modalità radio e viceversa.
-  L'apparecchio attiva l'ultimo canale radio ascoltato.
-  In alternativa è possibile passare da modalità TV a radio e viceversa come descritto nel punto 6.17.

 Seguire anche l'impostazione per l'OSD Radio/Musica.

7.3 Sorgente AV

- > Premere il tasto **AV** per aprire la finestra di selezione **Sorgenti AV** per poter selezionare un apparecchio collegato agli ingressi (**HDMI 1 / 2**), all'ingresso componenti (**EuroAV**), alla presa SCART (EuroAV), alla presa YPbPr (**YPbPr**), alla presa VGA (**VGA**), alla presa video o alla presa S-Video (**Video/S-Video**) del televisore.
- > Selezionare la sorgente desiderata con i **tasti freccia su/giù** e confermare con **OK** per impostare l'ingresso selezionato.

7.4 Informazioni sulla sorgente e sul canale

7.4.1 Casella informazioni

Dopo aver cambiato canale compare sulla schermo una box informazioni per la durata impostata.



In questo box informazioni compaiono la posizione e il nome del canale, nonché la sorgente del canale impostato, l'elenco canali in cui si trova il canale e il titolo della trasmissione in onda con ora di inizio e fine e barra di avanzamento e altre informazioni sul canale (ad es. per **TXT** il televideo, **16:9** per le trasmissioni 16:9, **CC** per i sottotitoli, **CI** per i canali codificati o **DD** le trasmissioni Dolby Digital).

 La barra di avanzamento si colora a seconda del tempo della trasmissione in onda già trascorso. Se la parte iniziale della barra di avanzamento è colorata di rosso, la trasmissione non è ancora iniziata, mentre se la parte finale è colorata di rosso, la trasmissione in corso è già terminata.

 Nell'angolo in alto a destra dello schermo è visualizzata l'ora attuale.

7.4.2 Visualizzazione ora e informazioni sul programma

Con questa funzione è possibile visualizzare le informazioni sul programma selezionato.

- > Premendo il tasto **Info** compaiono le informazioni per la durata impostata.

7.5 Ricezione di canali codificati

- > Inserire il modulo CI-/CI+ con il lato superiore indietro rivolto verso la presa.
- > Inserire la smartcard nell'apposita fessura del modulo CI-/CI+.

7.5.1 Codice PIN smartcard

In caso di canali codificati, le trasmissioni non adatte ai bambini, possono essere bloccate anticipatamente con il codice per il parental control. Per sbloccare la trasmissione, è necessario inserire il codice PIN salvato sulla smartcard.

- > Per sbloccare la trasmissione, inserire il codice PIN di 4 cifre **della smartcard** con i **tasti numerici**.

7.6 Regolazione del volume

Dopo l'accensione del televisore viene riprodotto l'audio al volume di accensione impostato nel menu **Impostazioni audio**.

- > Aumentare il volume del televisore con il tasto doppio **Volume +** e ridurlo con il tasto doppio **Volume -**.

7.6.1 Attivazione del muto

- > Premendo il tasto **Suono on/off** l'audio viene disattivato e riattivato premendo nuovamente questo tasto.

7.6.2 Volume delle cuffie

- > Quando l'audio è in muto è possibile regolare il volume delle cuffie con il tasto doppio **Volume +** e **Volume -**.

7.7 Selezione di un'altra lingua / opzione audio

Per alcuni canali è possibile selezionare un'altra opzione audio (Dolby Digital, stereo o canale audio 1 o canale audio 2) o un'altra lingua.

- > Con la **selezione opzioni** è possibile selezionare dall'opzione **Audio** la lingua/ opzione audio desiderata.

7.8 Modalità immagine

Selezionando la modalità immagine è possibile commutare direttamente tra le modalità di immagine preimpostate **A risparmio (utilizzo domestico)**, **Naturale (standard)**, **Intensa (presentazione)**, **Film (cinema)** e **PC (grafica)** e la modalità immagine liberamente **configurabile** dall'utente.

- > Selezionare la modalità desiderata mediante la **selezione opzioni** dalla voce **Modalità di suono**.

 La modalità immagine **configurabile dall'utente** può essere impostata come descritto nel punto 10.1 del manuale d'uso.

7.9 Sottotitoli

Per le trasmissioni che dispongono di sottotitoli viene visualizzata l'icona dei sottotitoli  nel box informazioni.

- > Con la **selezione opzioni** è possibile selezionare i **sottotitoli** desiderati dalla voce sottotitoli.

7.10 Televideo

Il televisore consente la visualizzazione delle informazioni del televideo dei canali che inviano i dati del televideo. Il televideo viene indicato dall'icona  nel box informazioni.

7.10.1 Aprire/chiusure il televideo

- > Premere il tasto **Televideo** per aprire il televideo del canale attualmente selezionato alla pagina generale.



- > Per chiudere il televideo premere il tasto **Indietro**.

7.10.2 Selezione della pagina

- > Con i **tasti numerici da 0 a 9** inserire il numero a 3 cifre della pagina di televideo desiderata.
- > Utilizzare i tasti funzione **colorati** per accedere alle pagine visualizzate nei rispettivi campi.

7.11 Commutazione del formato / Zoom

- > Premere il tasto **Zoom/Formato** per accedere ai formati predefiniti (**originale**, **ottimale**, **ottimale 16:9**, **zoom pieno** e **stretch**) e all'impostazione **definita dall'utente** in cui è possibile adattare l'immagine alle proprie necessità.

 Per adattare l'immagine alle proprie necessità sono disponibili le seguenti opzioni:

Tasto funzione rosso	aumentare l'altezza dell'immagine
Tasto funzione verde	ridurre l'altezza dell'immagine
Tasto funzione giallo	aumentare la larghezza dell'immagine
Tasto funzione blu	ridurre la larghezza dell'immagine
Tasto freccia su/giù	spostare l'immagine verso l'alto (solo con altezza immagine ingrandita)
Tasto freccia giù	spostare l'immagine verso il basso (solo con altezza immagine ingrandita)
Tasto OK	modificare il livello di zoom
Tasto freccia sinistra	annullare l'impostazione formato definita dall'utente

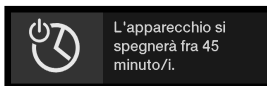
7.12 Fermo immagine

- > Premere il tasto **Fermo immagine** per visualizzare l'immagine del televisore in fermo immagine.
 - > Premere nuovamente questo tasto per terminare il fermo immagine e avviare la normale riproduzione delle immagini televisive.
-  Durante il fermo immagine, il suono continua a essere riprodotto normalmente.

7.13 Sleep timer

Con lo sleep timer è possibile impostare l'ora di spegnimento dell'apparecchio.

- > Premere più volte il tasto **Sleep timer** per impostare il timer (da 15 a 120 minuti) o per disattivarlo.



7.14 Guida dei programmi SFI

Il televisore è dotato di una guida elettronica dei programmi SiehFern Info. Con la guida è possibile visualizzare sullo schermo le informazioni su uno o più canali digitali e ottenere molto rapidamente una panoramica delle trasmissioni in corso, del giorno o dei giorni successivi.

- > Premere il tasto **SFI** per accedere alla guida elettronica dei canali.
-  Comparare la guida elettronica dei canali nella categoria iniziale impostata. Nell'impostazione di fabbrica è selezionata la categoria iniziale **Panoramica**.



- 1 Tempo di visualizzazione > indica il momento di visualizzazione della trasmissione. Barra del tempo > rappresentazione grafica del tempo di visualizzazione mediante una barra di avanzamento.
 - 2 Nome del canale con la posizione del canale all'interno dell'elenco preferiti attivo.
 - 3 Barra di avanzamento o ora di inizio/fine della trasmissione visualizzata.
 - 4 Data e ora attuali.
 - 5 Indica la presenza di informazioni aggiuntive sulla trasmissione.
 - 6 Trasmissioni dei canali visualizzati.
- > Per accedere alle finestre e alle funzioni SFI utilizzare la **selezione opzioni** o il **tasto funzione** presente sul bordo inferiore dello schermo.
 - > Utilizzando i **tasti freccia destra/sinistra**, i **tasti freccia su/giù** e il tasto **pagina su/giù** è possibile procedere e indietreggiare nel tempo di visualizzazione o spostare la selezione.
 - > Premere il tasto **SFI** per uscire dalla guida elettronica dei canali.

7.15 Selezione delle funzioni

- > Premere il tasto **Selezione funzione** per aprire il menu di navigazione (**menu NAV**) e selezionare la funzione desiderata.



7.16 HbbTV

- > Passare ad un canale che invia dati HbbTV.
- > Avviare l'applicazione HbbTV premendo il tasto funzione **rosso**.
-  La rappresentazione e l'uso dell'applicazione HbbTV vengono determinate dai dati ricevuti. Solitamente l'uso di base avviene come descritto di seguito.
- > All'interno dell'applicazione HbbTV è possibile spostare la selezione con i **tasti freccia** o con i tasti raffigurati.
- > Con il tasto **OK** confermare il punto selezionato e aprirlo se per il punto selezionato sono presenti sottopunti.
- > Per uscire dall'applicazione HbbTV premere il tasto **Indietro** o procedere come indicato nell'applicazione stessa, ad es. premendo il tasto colorato raffigurato.

7.17 Internet

L'apparecchio consente l'accesso a Internet mediante il collegamento a banda larga. A tal fine il televisore deve essere collegato ad una rete locale/router DSL mediante LAN o WLAN.

Attraverso l'accesso a Internet sono disponibili diverse funzioni Internet come la navigazione libera, l'uso di servizi interattivi, il Video on Demand e il nuovo portale di assistenza TechniSat **ISIO Live**.

-  È necessario attenersi anche alle istruzioni e a quanto visualizzato sullo schermo come specificato nei punti 7.22, 10.4.4 e 10.4.2 o 10.4.3 delle istruzioni per l'uso.
-  Un elenco Internet pre-programmato facilita l'apertura di alcune pagine Internet interessanti. Tale elenco può essere integrato o modificato in base alle proprie esigenze.
-  Per garantire una perfetta riproduzione delle immagini in movimento, deve essere garantita una larghezza di banda minima di 3Mbit/s. Se la larghezza di banda è inferiore, possono verificarsi dei disturbi (immagini mosse, fermo immagine) che non dipendono da un malfunzionamento dell'apparecchio.

7.17.1 Accesso a pagine Internet con l'elenco Internet

- > Dalla modalità normale, premere **una volta** il tasto **WWW** oppure, in presenza di una pagina Internet aperta, **una volta** il tasto **WWW**.

-  Viene visualizzato il navigatore degli elenchi Internet. L'ultimo link Internet attivato è selezionato e già caricato sullo sfondo.



- > Con i **tasti freccia su/giù**, i tasti **pagina su/giù** e i **tasti numerici** è possibile selezionare il link Internet desiderato.
- > Premendo il tasto **OK** viene aperto il link Internet selezionato.
-  Il tempo di visualizzazione della pagina selezionata dipende dalla pagina e dalla larghezza di banda del collegamento DSL.

7.17.2 Aprire pagine Internet immettendo l'URL

Oltre alla possibilità di selezionare i link Internet, è possibile accedere alle pagine Internet desiderate mediante immissione manuale dell'indirizzo URL (**U**niform **R**esource **L**ocator) con la tastiera virtuale.

- > Dalla modalità normale, premere **tre volte** il tasto **WWW** oppure, in presenza di una pagina Internet aperta, premere **due volte** il tasto **WWW**.

oppure

- > Dalla **selezione opzioni** nell'opzione **Navigazione** selezionare la voce **Inserire URL**.

7.17.3 Navigare nella pagina Internet aperta

- > Dopo avere caricato e visualizzato la pagina Internet desiderata, compare una cornice/ un termine/un testo colorato o un cosiddetto puntatore del mouse in una posizione sullo schermo.
- > Con i **tasti freccia** è possibile spostare la selezione/la cornice/il puntatore sulle apposite aree (ad es. un altro link, un pulsante, un menu a tendina ecc.).
- > Premendo il tasto **OK** viene eseguita l'azione corrispondente.
- > Premendo il tasto **Indietro** è possibile passare alla pagina precedente e con il tasto **Info** (avanti) alla pagina successiva già aperta prima di sfogliare.
-  Se si utilizza ad es. una tastiera TechniSat ISIOControl (cod. art. 0001/3850) e la navigazione mediante mouse è stata attivata, è possibile comandare il puntatore del mouse sullo schermo anche con la trackball rendendo in questo modo l'utilizzo di internet molto più comodo.

7.17.4 Utilizzo di schede

Per facilitare e velocizzare la commutazione tra le pagine Internet visitate durante una sessione Internet, è possibile impostare fino a tre schede diverse.

-  Le schede vengono chiuse al termine della sessione Internet.
- > Aprire una nuova scheda selezionando nella **selezione opzioni** all'opzione **Scheda** la voce **[nuova scheda]**.
- > Per passare a una scheda già disponibile, selezionare nella **selezione opzioni** la voce **Schede** e confermare con **OK**.

7.17.5 Aggiornare il contenuto della pagina

- > Nella **selezione opzioni** selezionare la voce **Aggiorna** per caricare nuovamente la pagina Internet attualmente visualizzata.

7.17.6 Interrompere il caricamento

- > Per interrompere o annullare il caricamento di una pagina Internet, selezionare la voce **Annulla** dalla **selezione opzioni**.

7.17.7 Uscire da Internet

- > Per passare da una pagina Internet aperta alla modalità normale, premere il tasto **TV/Radio** o tre volte il tasto **WWW**.

8 Modalità DVR

Grazie alla funzione DVR (**DVR=Digital Video Recorder**), per la registrazione di una trasmissione non è necessario alcun dispositivo di registrazione esterno (ad es. registratore video o DVD), poiché questa funzione consente di registrare sul disco rigido interno.

-  È possibile eseguire registrazioni DVR di programmi da sorgenti DVB-S, DVB-C e DTT.

8.1 Registrazione DVR

Per la registrazione DVR sono disponibili le seguenti modalità di registrazione:

1. Registrazione immediata

Selezionare questo tipo di registrazione per registrare immediatamente la trasmissione in corso premendo un tasto.

2. Registrazione con timer

Con questa funzione il televisore si accende e si spegne per registrare la trasmissione, ad esempio in assenza dell'utente. A tal fine programmare il timer in modo manuale o automatico con l'SFI.

3. Registrazione timeshift

Con la registrazione timeshift è possibile guardare la televisione in differita. In questo modo è possibile riprodurre la registrazione in differita quando questa è ancora in corso.

8.1.1 Registrazione istantanea

- > Attivare il canale o la sorgente di cui si desidera effettuare una registrazione.
- > Premere il tasto **Registrazione** per registrare la trasmissione in corso.

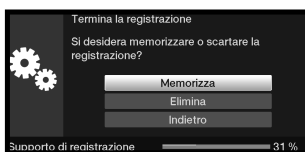
- > Per sospendere la riproduzione della trasmissione in corso ad un determinato punto, premere il tasto **Pausa / Play**.
- > Per proseguire con la riproduzione della trasmissione da questo punto, premere nuovamente il tasto **Pausa / Play**.

8.1.2 Registrazione timeshift

- > Se si deve interrompere la visione di una trasmissione ad es. a causa di una conversazione al telefono, è possibile, premendo il tasto **Pausa / Play**, sospendere la riproduzione della trasmissione e contemporaneamente avviare la registrazione della trasmissione in corso.
- > Per proseguire con la riproduzione della trasmissione da quel punto, premere nuovamente il tasto **Pausa / Play**.
Ora la trasmissione viene riprodotta con un ritardo temporale rispetto alla trasmissione live (**timeshift**), mentre la registrazione della trasmissione continua in background.

8.1.3 Terminare manualmente la registrazione

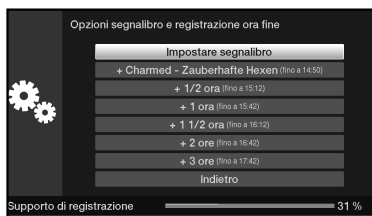
- > Premendo il tasto **Stop** compare un messaggio che chiede se salvare o annullare la registrazione.



- > Selezionare **Salva** per salvare la registrazione, **Annulla** per non salvare la registrazione o **Indietro** per proseguire con la registrazione.

8.1.4 Terminare automaticamente la registrazione

- > Premendo il tasto **Registrazione** compare una finestra con le funzioni a disposizione.



- > Selezionare ad es. **+1 ora**, il televisore registrerà il canale per questo arco di tempo, quindi interromperà automaticamente della registrazione.

8.1.5 Registrazioni con timer

Con questa funzione il televisore si accende e si spegne per registrare la trasmissione, ad esempio in assenza dell'utente. A tal fine è possibile programmare il timer manualmente o automaticamente con la funzione SFI.

Compare in sovrapposizione ►► o ◄◄ nel box informazioni menzionato in precedenza. Il film viene riprodotto a velocità 4 volte superiore nella direzione selezionata.

8.2 Riproduzione DVR

Per accedere alle registrazioni DVR, utilizzare il navigatore DVR.

8.2.1 Accedere al navigatore DVR

Per accedere al navigatore DVR sono disponibili i seguenti modi. A seconda se ci si trova in modalità TV o radio, compare un elenco con le registrazioni TV o radiofoniche presenti sul supporto di memoria collegato.



 Con il tasto **Info** è possibile visualizzare le informazioni sulla trasmissione o nascondere premendo nuovamente il tasto.

8.2.1.1 Dalla modalità TV

> In modalità TV premere il tasto **Stop / DVR** per passare direttamente al navigatore DVR.

oppure

> Premendo il tasto **OK** aprire il navigatore dell'elenco canali e passare al navigatore DVR con il tasto **Stop / DVR**.

oppure

> Nella **Selezione funzione** selezionare la voce **Film / DVR**.

> Si apre la cartella **Registrazioni proprie**.

8.2.1.2 Dalla riproduzione di una registrazione DVR in corso/disponibile

> Premere il tasto **OK** per aprire il navigatore DVR.

oppure

> Nella **Selezione funzione** selezionare la voce **Film / DVR**.

> Si apre la cartella **Registrazioni proprie**.

8.2.2 Pausa / Fermo immagine

> Per fermare la riproduzione di una registrazione (fermo immagine), premere il tasto **Pausa / Riproduzione** durante la riproduzione.

> Premere nuovamente il tasto **Pausa / Riproduzione** per proseguire la riproduzione dallo stesso punto.

8.2.3 Scorrimento rapido in avanti o indietro

Per raggiungere un determinato punto della registrazione, il DVR dispone di funzioni di scorrimento rapido in avanti e indietro.

- > Durante la riproduzione premere il tasto **Scorri avanti** o **Scorri indietro**. Compare in sovrimpressione ►► o ◄◄ nel box informazioni menzionato in precedenza. Il film viene riprodotto a velocità 4 volte superiore nella direzione selezionata.
- > Premere nuovamente il tasto **Scorri avanti** o **Scorri indietro**, la velocità aumenta di **16 volte** e in sovrimpressione compare ►►► o ◄◄◄.
- > Premere nuovamente il tasto **Scorri avanti** o **Scorri indietro**, la velocità di ricerca aumenta di **64 volte** (in sovrimpressione compare ►►► o ◄◄◄).
- > Premendo nuovamente il tasto **Scorri avanti** o **Scorri indietro** per andare in avanti o indietro per fasi da **10 minuti**.
- > Una volta raggiunto il punto desiderato del film, premere il tasto **Pausa / Riproduzione** per passare alla modalità di riproduzione normale.

8.2.4 Funzione Jogshuttle

- > Durante la riproduzione premere il tasto **Jogshuttle** (fermo immagine) per accedere alla modalità Jogshuttle. La riproduzione viene sospesa (fermo immagine) e compare in sovrimpressione nella casella informazioni „►II”.
- > Premendo più volte i **tasti freccia destra/sinistra** passare alla velocità e direzione di riproduzione in base alle visualizzazioni e le velocità indicate in precedenza.
- > Premere il **tasto freccia su** o il **tasto freccia giù** per riprodurre la singola immagine successiva procedendo in **avanti** o **indietro**.

8.2.5 Passare alle etichette

Durante la riproduzione della registrazione è possibile passare direttamente ai punti indicati con i segni.

- > Utilizzando la **selezione opzioni** dalla voce **Segno** selezionare il segno per passare al punto desiderato della registrazione.

8.2.6 Terminare la riproduzione

- > Premere il tasto **Stop** per terminare la riproduzione. La riproduzione viene interrotta e il televisore torna alla modalità TV. Il televisore „ricorda” il punto della registrazione in cui si è interrotta la riproduzione. Riavviando la riproduzione di questa registrazione, la riproduzione riprende automaticamente dal punto in cui è stata terminata.

TechniSat

Documento di garanzia

**Garanzia**

Gentile cliente,

ha acquistato un prodotto di qualità TechniSat che, in ogni fase di produzione, viene sottoposto a numerosi controlli di qualità e a un severo controllo all'uscita dallo stabilimento. Se, ciò nonostante, il prodotto dovesse presentare un guasto, è possibile avvalersi di un diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge. Tale diritto di garanzia può essere esercitato ovviamente in qualsiasi momento e senza l'obbligo di registrazione del prodotto. Tuttavia vige l'obbligo di dimostrare che il guasto era già presente al momento dell'acquisto dell'apparecchio a partire dal 7° mese dopo l'acquisto, come stabilito per legge. In questo caso TechniSat offre un'altra soluzione. Dopo l'invio del tagliando di registrazione compilato in ogni sua parte, il diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge si trasforma in una garanzia di 3 anni. In questo modo, per la durata di tre anni dall'acquisto dell'apparecchio (fa fede la data della fattura), decade l'obbligo previsto per legge di dimostrare il danno materiale. In caso di attivazione della garanzia, a discrezione di TechniSat, verrà eseguita una riparazione gratuita dell'apparecchio o verrà fornito un apparecchio sostitutivo equivalente al nuovo con le stesse caratteristiche. Per poter sfruttare al meglio tutti i vantaggi della garanzia, accertarsi che durante l'installazione vengano utilizzati esclusivamente accessori originali TechniSat (come ad es. cavi, prese ecc.).

Decadenza del diritto di garanzia

Qualsiasi diritto di garanzia decade in caso di interventi non effettuati da TechniSat o di modifiche dell'apparecchio (ad es. in caso di modifiche del hardware e del software). Le prestazioni in garanzia non vengono inoltre fornite in caso di danni derivanti da un'installazione non conforme o da un utilizzo errato nonché in caso di numero di fabbricazione modificato o reso irriconoscibile o di danni meccanici derivanti da incidenti o urti. La garanzia non implica alcun risarcimento danni né rimborso spese, in particolare non in caso di perdita di dati, ad es. elenchi di canali memorizzati o registrazioni sul disco fisso.

Cosa fare in caso di danni

Se l'apparecchio dovesse presentare un guasto nonostante la produzione estremamente moderna e i costanti controlli di qualità, rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore di fiducia o all'assistenza tecnica al numero +49 (0)3925 9220 1806. Se ciò non fosse sufficiente a risolvere il problema, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia o alla fonte d'acquisto.

TechniSat

Avvertenze sulla garanzia

La garanzia viene fornita solo se

1. abbiamo ricevuto la scheda di registrazione compilata in ogni sua parte entro 4 settimane dall'acquisto o se si è provveduto alla registrazione online del prodotto entro tale termine.
2. per l'eliminazione del guasto ci si è rivolti prima al proprio rivenditore di fiducia o alla linea diretta tecnica al numero +49 (0)3925 9220 1806.
3. il rapporto di assistenza è stato compilato in ogni sua parte ed è presente la descrizione del guasto.
4. l'apparecchio difettoso è stato consegnato al rivenditore unitamente a tutti gli accessori (ad es. cavo di rete, telecomando ecc.), ma senza smartcard e moduli CI (che non sono in dotazione) nell'imballo originale insieme al documento di acquisto (copia della fattura o dello scontrino) e al rapporto di assistenza compilato. Il rapporto di assistenza con un'annotazione del nostro centro di assistenza sarà riconsegnato insieme all'apparecchio riparato.

Ecco come registrare il prodotto

1) Registrazione in Internet:

Basta compilare il modulo di garanzia presente online sul sito Web di TechniSat (**www.technisat.com**) per registrare il prodotto presso TechniSat.

2) Registrazione per posta:

Tagliare il tagliando di registrazione TechniSat compilato lungo la linea tratteggiata e spedirlo in busta affrancata al seguente indirizzo (vedere a destra):

TechniSat Teledigital GmbH

- Garanzia TechniSat -

Nordstraße 4a

D- 39418 Staßfurt

Germania

Rapporto di assistenza

per interventi in garanzia

Se l'apparecchio dovesse presentare un guasto nonostante la produzione estremamente moderna e i costanti controlli di qualità, rivolgersi innanzitutto la nostra linea diretta tecnica al numero +49 (0)3925 9220 1806. Se ciò non fosse sufficiente a risolvere il problema, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia o alla fonte d'acquisto. Si prega di compilare il rapporto di assistenza.

Rapporto di assistenza

N. di serie:

Cod. articolo:

Cognome:

Nome:

Via:

CAP: Località:

Telefono:
facoltativo

Avvertenza

Il codice articolo e il numero di serie
si trovano sul retro dell'imballo o
direttamente sul televisore.

✂ (tagliare qui)

Garanzia

Scheda di registrazione

Garanzia di 5 anni



Garanzia

Dopo l'invio del tagliando di registrazione compilato in ogni sua parte, il diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge si trasforma in una garanzia di 3 anni. In questo modo, per tre anni dall'acquisto dell'apparecchio (fa fede la data della fattura), decade l'obbligo previsto per legge di dimostrare il danno materiale. In caso di attivazione della garanzia, a discrezione di TechniSat, verrà eseguita una riparazione gratuita dell'apparecchio o verrà fornito un apparecchio sostitutivo equivalente al nuovo con le stesse caratteristiche.

Cognome:

Nome:

Via:

CAP: Località:

Telefono: *(per eventuali richieste)*
facoltativo

E-mail:
facoltativo

Data di acquisto:

N. rivenditore

TechniSat:

*da compilare a cura del rivenditore se la
registrazione è stata effettuata dal rivenditore*

Rapporto di assistenza

per interventi in garanzia

Descrizione del guasto

Spiegare brevemente il difetto dell'apparecchio

Si ricorda che una riparazione in garanzia è possibile in modo rapido e senza imprevisti solo se il presente rapporto di assistenza viene compilato in ogni sua parte e consegnato unitamente al documento di acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino o simili), all'apparecchio difettoso nell'imballo originale con tutti gli accessori (ad es. cavo di rete, telecomando) e alla descrizione esatta del guasto. Il rapporto di assistenza con un'annotazione del nostro centro di assistenza sarà riconsegnato insieme all'apparecchio riparato.

 (tagliare qui)

Garanzia

Scheda di registrazione

*Questo campo è obbligatorio per poter svolgere il servizio di garanzia!
Il numero di serie si trova sul retro dell'imballo o direttamente sul televisore.*

N. di serie:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Acquistato presso:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Importante: apporre una croce per la registrazione

- ☐ **Si, desidero trasformare il diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge in un diritto di garanzia di 3 anni e acconsento all'utilizzo del mio indirizzo per l'invio di materiale informativo da parte di TechniSat per posta.**
- ☐ **Si, desidero ricevere informazioni via e-mail (facoltativo).**

Data, firma

Avvertenza

Apponendo la propria firma si autorizza TechniSat Digital AG a utilizzare l'indirizzo specificato per l'invio di materiale informativo per posta ed eventualmente e-mail e a prendere contatto. I dati indicati non vengono trasmessi a terzi. È possibile annullare il consenso al trattamento dei dati da parte di TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta (all'attenzione del responsabile della protezione dei dati) o via e-mail all'indirizzo Protezione-dati@technisat.de; Protezione_dati@technisat.de; ProtezioneDati@technisat.de. **Il diritto di garanzia di 2 anni previsto per legge può essere trasformato in un diritto di garanzia di 3 anni semplicemente apponendo una croce sul primo campo di consenso e firmando il presente tagliando di registrazione.**

Il tagliando di registrazione deve essere inviato a TechniSat entro 4 settimane dall'acquisto dell'apparecchio.